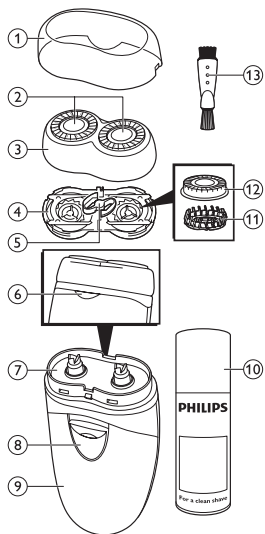


PHILIPS

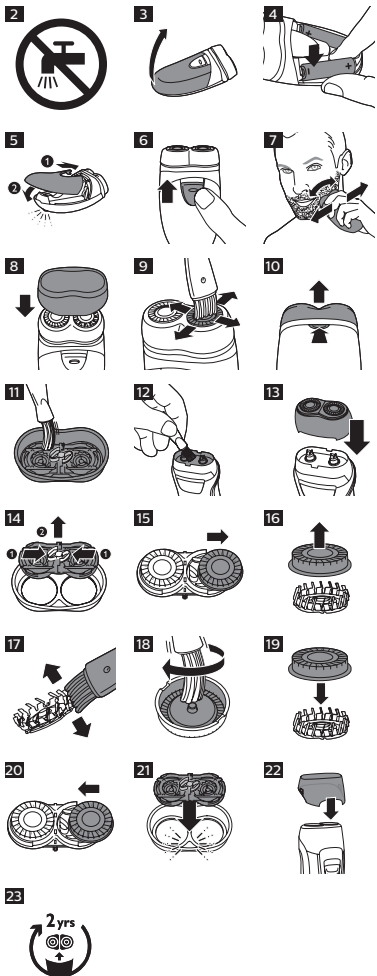
PQ208, PQ207,
PQ206, PQ203,
PQ202



www.philips.com

>75% recycled paper
>75% papier recyclé

4222.002.5313.6



ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Protection cap
- 2 Shaving heads
- 3 Shaving unit
- 4 Retaining frame
- 5 Central spring of retaining frame
- 6 Release button
- 7 Hair chamber
- 8 On/off slide
- 9 Lid of battery compartment
- 10 Philips Cleaning Spray (HQ 110) (Optional)
- 11 Cutter
- 12 Guard
- 13 Cleaning brush

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Warning

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.

Caution

- This appliance is not washable. Never immerse the appliance in water and do not rinse it under the tap (Fig. 2).
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- Use and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.

- Do not expose the appliance to direct sunlight.
- Only operate the appliance on 1.5V AA alkaline batteries.
- Do not mix different types of batteries or new and used batteries.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Insert batteries with the + and - poles pointing in the right direction.
- Do not short-circuit the supply terminals of batteries.
- Remove batteries from the appliance if you are not going to use it for some time.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Preparing for use

Inserting the batteries

The appliance operates on two R6 AA 1.5-volt alkaline batteries. Preferably insert new Philips alkaline batteries to get optimal shaving performance.

Make sure that your hands are dry when you insert the batteries.

- 1 Remove the lid of the battery compartment (Fig. 3)
- 2 Place two batteries in the battery compartment (Fig. 4).

Note: Make sure the + and - indications on the batteries match the indications in the battery compartment.

Note: The shaver does not work if the batteries have been placed incorrectly.

- 3 Put the lid of the battery compartment back onto the appliance. First place the top part of the lid (1) and then press down the bottom part until you hear a click (2) (Fig. 5).

How to avoid damage due to battery leakage

- Do not expose the appliance to temperatures higher than 35°C.
- Remove the batteries if you are not going to use the appliance for a month or more.
- Do not leave empty batteries in the appliance.

Shaving time

Two new Philips alkaline batteries offer a shaving time of 60 minutes.

Using the appliance

- 1 Remove the protection cap.
 - 2 Press the on/off slide to unlock it and push it upwards to switch on the shaver (Fig. 6).
- The on/off slide has an integrated switch lock to prevent accidental switching on of the shaver.

- 3 Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements (Fig. 7).

Note: Shave on a dry face only. Do not use the shaver in combination with gel, foam or water.

Note: Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

- 4 Push the on/off slide downwards to switch off the shaver.
- 5 Clean the shaver after every shave, see chapter 'Cleaning and maintenance'.
- 6 Put the protection cap on the shaver after use to prevent damage and to avoid dirt accumulation in the shaving heads (Fig. 8).

Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Clean the shaver after every shave to guarantee better shaving performance. For the best cleaning result, we advise you to use Philips Cleaning Spray (HQ110). Ask your Philips dealer for information.

Note: Philips Shaving Head Cleaning Spray (HQ110) may not be available in all countries. Contact the Customer Care Centre in your country about the availability of this accessory.

After every shave: shaving unit and hair chamber

- 1 Switch off the shaver.
- 2 Clean the top of the appliance with the cleaning brush supplied (Fig. 9).
- 3 Press the release button (1) and pull the shaving unit a straight up off the shaver (2) (Fig. 10).
- 4 Clean the inside of the shaving unit with the cleaning brush (Fig. 11).
- 5 Clean the hair chamber with the cleaning brush (Fig. 12).
- 6 Put the shaving unit back onto the shaver (Fig. 13).

Every two months: shaving heads

Note: Do not use cleaning agents or alcohol to clean the shaving heads. Only use Philips Cleaning Spray (HQ110).

- 1 Switch off the shaver.
- 2 Press the release button (1) and pull the shaving unit straight up off the shaver (2) (Fig. 10).
- 3 To remove the retaining frame, push the sides of the central spring towards each other (1). Then lift the retaining frame out of the shaving unit (2) (Fig. 14).
- 4 Slide the shaving heads out of the retaining frame. Remove and clean one shaving head at a time. Each shaving head consists of a cutter and a guard (Fig. 15).

Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

- 5 Remove the guard from the cutter (Fig. 16).
- 6 Clean it with the short-bristled side of the cleaning brush. Brush carefully in the direction of the arrows (Fig. 17).
- 7 Clean the guard with the long-bristled side of the cleaning brush (Fig. 18)
- 8 Put the cutter back into the guard after cleaning (Fig. 19).
- 9 Slide the shaving heads back into the retaining frame. (Fig. 20)
- 10 Put the retaining frame back into the shaving unit ('click') (Fig. 21).
- 11 Put the shaving unit back onto the shaver (Fig. 13).

Storage

Keep the appliance dry. Use and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.

- 1 Switch off the shaver.
- 2 Put the protection cap on the shaver after use to prevent damage and to avoid dirt accumulation in the shaving heads (Fig. 22).

Replacement

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results. Replace damaged or worn shaving heads with Philips shaving heads only (HQ4+ for China or HQ56 for the rest of the world). For instructions on how to remove the shaving heads, see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'.

Accessories

To retain the top performance of your shaver, make sure you clean it regularly and replace its shaving heads at the recommended time.

Shaving heads

- We advise you to replace your shaving heads every two years. Always replace them with Philips shaving heads only (HQ4+ for China or HQ56 for the rest of the world) (Fig. 23).

Cleaning

- Use Philips Cleaning Spray (HQ110) to clean the shaving heads thoroughly.

Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- This product contains disposable batteries which shall not be disposed of with normal household waste.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing disposable batteries

To remove disposable batteries, see the instructions for placing and/or removing batteries in the user manual.

Always remove empty disposable batteries from the product. Take any necessary safety precautions when you dispose of batteries.

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international warranty because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not shave as well as it used to.	The shaving heads are dirty. You have not cleaned the shaver well enough or you have not cleaned it for a long time.	Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the cutters and guards with the cleaning brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'.
	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.
The shaver does not work when I push the on/off slide upwards.	The batteries are placed incorrectly.	Make sure the + and - indications on the batteries match the indications in the battery compartment.
	The batteries are empty.	Replace the batteries. See chapter 'Preparing for use'.

Problem	Possible cause	Solution
My skin is irritated after shaving.	Your skin needs time to get used to the Philips shaving system.	Skin irritation during the first 2-3 weeks of use is possible. After this period, the skin irritation usually disappears.
	The rotation speed of the shaving heads is slower than usual.	The rotation speed of the shaving heads is slower than usual. Too much dirt has collected in the shaving heads. Clean the shaving heads. See chapter 'Cleaning and maintenance'.
	The appliance makes a strange noise.	The batteries are empty. Replace the batteries. See chapter 'Preparing for use'.
	The shaving heads are damaged or worn.	Too much dirt has collected in the shaving heads. Clean the shaving heads. After cleaning, lubricate the central point on the inside of the guards with Philips Cleaning Spray (HQ110). See chapter 'Cleaning and maintenance'.
		Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.

繁體中文

簡介

感謝您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

一般說明 (圖 1)

- 1 保護蓋
- 2 電鬚刀刀頭
- 3 除毛刀頭組
- 4 固定架
- 5 固定架的中央彈簧
- 6 釋放鈕
- 7 毛髮收集室
- 8 開/關 (On/Off) 滑動開關
- 9 電池槽蓋
- 10 飛利浦噴霧清潔劑 (HQ110) (選購)
- 11 刀具
- 12 刀網
- 13 清潔刷

重要安全資訊

使用本產品與其配件前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。提供的配件可能隨產品而異。

警示

- 本產品可供 8 歲以上兒童、身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者使用，但需有人從旁監督或指示如何安全使用本產品，且使用者需了解使用本產品的潛在危險。請勿讓小孩把玩本產品。若無人監督，請勿讓兒童進行清潔和使用者維護。
- 使用前請務必檢查本產品。若產品受損請勿使用，以免受傷。零件如有受損，請務必以原型號更換之。

警告

- 本產品不可水洗。請勿將本產品浸泡在水中，或者在水龍頭下沖洗 (圖 2)。
- 本產品僅限用於本使用手冊所述之相關用途。
- 請於 15°C 到 35°C 間使用並存放本產品。
- 為衛生起見，請勿多人共用本產品。
- 請勿將本產品直接曝曬在陽光下。
- 本產品限用 1.5V AA 鹼性電池。
- 請勿混用不同類型的電池或新舊電池。
- 請勿將非充電式電池重複充電。
- 裝入電池請確認 + 和 - 極方向正確無誤。
- 電池的電源接頭不可發生短路
- 如果您長時間不使用本產品，請取出本產品的電池。

絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

電磁波 (EMF)

本 Philips 產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

使用前準備

裝入電池

本產品使用兩顆 R6 AA 1.5 伏特鹼性電池；建議使用飛利浦鹼性電池以達到最佳刮鬍效果。

裝入電池時請保持雙手乾燥。

1 打開電池盒的蓋子。(圖 3)

2 將兩顆電池裝入電池盒內。(圖 4)

注意：請確認電池上的 +/- 正負極位置與電池盒內的標示位置相符。

注意：如果電池裝入的方向不正確，電鬍刀將無法運作。

3 將電池盒蓋壓回機體，然後向上推關緊。先放好蓋子的頂部 (1)，接著按底部直到聽見「喀噠」一聲 (2)。(圖 5)

為避免電池漏電造成損壞：

- 請勿讓產品暴露於超過攝氏 35° C 的高溫。
- 如果將有一個月以上的時間不使用本產品，請將電池取出。
- 請勿將電力耗盡的電池留置在此產品中。

刮鬍時間

兩顆新的飛利浦鹼性電池可以讓電鬍刀連續使用約 60 分鐘。

使用本產品

1 卸下保護蓋。

2 按 On/Off 開關來解鎖，然後將之向上推即可開啟電鬍刀電源。(圖 6)

On/Off 開關配備內建開關鎖，可以防止電鬍刀電源被意外開啟。

3 將電鬍刀頭在皮膚上移動，請同時用直線及畫圓的方式來移動。(圖 7)

注意：僅可乾刮。使用電鬍刀時，請勿搭配凝露、泡沫或水。

注意：您的皮膚可能需要 2 到 3 週的時間才能完全適應飛利浦電鬍刀系統。

4 將 On/Off 開關往下推，即可關閉電鬍刀電源。

5 每次刮鬍後，請清潔本電鬍刀，請參閱「清潔與保養」單元。

6 使用後請為電鬍刀蓋上保護蓋以防損壞，並避免污垢累積在刀頭中。(圖 8)

清潔與維護

絕對不可使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

每次刮鬍後清潔電鬍刀，以維持較佳的刮鬍效能。

為達最好的清潔效果，建議您使用飛利浦噴霧清潔劑 (HQ110)。請向您的飛利浦經銷商洽詢相關資訊。

注意：飛利浦電鬍刀刀頭噴霧清潔劑 (HQ110) 並非所有國家都有供應。關於是否有這項配件供應，請與您在國家的顧客服務中心聯繫。

每次刮鬍後：刮鬍刀組與鬍渣室

1 請先關閉電鬍刀電源。

2 使用隨附的清潔刷清潔產品上方。(圖 9)

3 按下釋放鈕 (1) 並將刮鬍刀頭組直接向上拉起，自電鬍刀上取下 (2)。(圖 10)

4 使用隨附的清潔刷清潔刮鬍刀頭組內部。(圖 11)

5 使用清潔刷清潔毛髮收集室。(圖 12)

6 將電鬍刀組裝回電鬍刀上。(圖 13) 每兩個月：電鬍刀頭

注意：請勿使用清潔劑或酒精清潔電鬍刀頭，務必使用飛利浦噴霧清潔劑 (HQ110)。

1 請先關閉電鬍刀電源。

2 按下釋放鈕 (1) 並將電鬍刀組從電鬍刀 (2) 上拔開。(圖 10)

3 要拆下固定架，請將中央彈簧的兩側朝中間推壓 (1)。然後提起固定架從電鬍刀組取出 (2)。(圖 14)

4 將電鬍刀刀頭推出固定架外。一次取下並清洗一個刀頭。每個電鬍刀頭都是由刀片和刀網組成。(圖 15)

注意：因為刀片及刀網是成對的一組，請勿一次清潔一組以上。如果您不小心將刀片及刀網混在一起，可能要花幾週的時間才能恢復最理想的刮鬍效果。

5 取下刀具的刀網。(圖 16)

6 請使用清潔刷的短毛側來進行清潔。請依箭頭方向小心刷動。(圖 17)

7 請使用清潔刷的長毛側來清潔刀網 (圖 18)

8 清潔後，將刀具放回刀網中。(圖 19)

9 將電鬍刀刀頭推回固定架中。(圖 20)

10 將固定架裝回電鬍刀組 (會聽見「喀噠」一聲)。(圖 21)

11 將電鬍刀組裝回電鬍刀上。(圖 13)

收納

請保持本產品乾燥。

請於 5° C 到 35° C 間使用並存放本產品。

1 請先關閉電鬍刀電源。

2 使用後請為電鬍刀蓋上保護蓋以防損壞，並避免污垢累積在刀頭中。(圖 22)

更換

每隔兩年更換一次電鬍刀頭，以確保維持最佳的刮鬍效果。

損壞或用舊的刀頭限以飛利浦電鬍刀刀頭替換 (中國為 HQ4+，其他國家為 HQ56)。

有關如何取下電鬍刀頭的說明，請參閱「清潔與維護」單元之「每兩個月：電鬍刀頭」章節。

配件

若要維持電鬍刀的最佳效能，請務必定期清潔電鬍刀，並於建議的時間更換電鬍刀刀頭。

電鬍刀刀頭

- 建議您每兩年即更換電鬍刀刀頭。限以飛利浦電鬍刀刀頭替換 (中國為 HQ4+，其他國家為 HQ56)。(圖 23)

清潔

- 使用飛利浦噴霧清潔劑 (HQ110) 徹底清潔電鬍刀頭。

回收

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。

- 本產品包含拋棄式電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄。

- 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子電器產品及電池。正確處理廢棄物有助避免對環境和人類健康的負面影響。

取出拋棄式電池

若要取出拋棄式電池，參見使用手冊中的放置和/或取出電池說明。

若拋棄式電池沒電，請務必從產品中取出。丟棄拋棄式電池，請採取任何必要的安全預防措施。

保固與支援

如需資訊或支援，請造訪：

www.philips.com/support，或參閱全球保固說明書。

保固限制

電鬍刀刀頭 (刀具和刀網) 由於其耗損性，因此不在全球保固範圍內。

故障排除

本說明概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心。

問題 可能原因 解決方法

電鬍刀不像平常一樣運作。	電鬍刀刀頭不潔。電鬍刀清潔不夠徹底或是太久沒有清潔。	在您繼續刮鬍之前，請徹底清潔電鬍刀。請參閱「清潔與維護」單元。
--------------	----------------------------	---------------------------------

長鬍鬚卡住電鬍刀刀頭。	請使用隨附的毛刷清潔刀具及刀網。請參閱「清潔與維護」單元之「每兩個月：電鬍刀刀頭」小節。
-------------	--

電鬍刀刀頭毀壞或磨損。	更換電鬍刀刀頭。請參閱「更換」單元。
-------------	--------------------

將 on/off 開關往上推，但電鬍刀不動。	電池安裝的位置不正確。	請確認電池上的 +/- 正負極位置與電池盒內的標示位置相符。
------------------------	-------------	--------------------------------

電池電量耗盡	更換電池 (請參閱「使用前準備」單元)。
--------	----------------------

問題 可能原因 解決方法

刮鬍之後，皮膚感到刺痛。	您的皮膚需要一些時間才能適應飛利浦電鬍刀系統。	開始使用的第 2 到 3 週，皮膚可能會有過敏現象。過了這段時間，皮膚過敏的症狀通常會消失。
--------------	-------------------------	--

刀頭的旋轉速度比平常緩慢。	過多污垢累積在刀頭中。	請清潔電鬍刀刀頭。請參閱「清潔與維護」單元。
---------------	-------------	------------------------

電池電量耗盡	更換電池 (請參閱「使用前準備」單元)。
--------	----------------------

產品發出奇怪的噪音。	過多污垢累積在刀頭中。	請清潔電鬍刀刀頭。清潔後，請使用飛利浦噴霧清潔劑 (HQ110) 潤滑刀網內側的中心點。請參閱「清潔與維護」單元。
------------	-------------	---

電鬍刀刀頭毀壞或磨損。	更換電鬍刀刀頭。請參閱「更換」單元。
-------------	--------------------